



United Nations
Educational, Scientific and
Cultural Organization

Organisation
des Nations Unies
pour l'éducation,
la science et la culture

Patrimoine mondial

34 COM

Distribution limitée

WHC-10/34.COM/5A
Paris, 31 mai 2010
Original : anglais/français

**ORGANISATION DES NATIONS UNIES POUR L'ÉDUCATION,
LA SCIENCE ET LA CULTURE**

**CONVENTION CONCERNANT LA PROTECTION
DU PATRIMOINE MONDIAL, CULTUREL ET NATUREL**

COMITÉ DU PATRIMOINE MONDIAL

Trente-quatrième session

Brasilia, Brésil
25 juillet – 3 août 2010

Point 5 de l'ordre du jour provisoire : Rapports du Centre du patrimoine mondial et des Organisations consultatives

5A: Rapport du Centre du patrimoine mondial sur ses activités et sur la mise en œuvre des décisions du Comité du patrimoine mondial

RÉSUMÉ

Ce document présente, de manière générale et non exhaustive, les résultats des activités entreprises par le Centre du patrimoine mondial, et les résultats de la mise en œuvre des décisions et objectifs stratégiques du Comité du patrimoine mondial depuis sa 33^e session (Séville, 2009). Il présente notamment les résultats d'activités non mentionnées ailleurs dans les documents de travail et d'information rédigés pour cette session. Des informations plus détaillées sur toutes les activités du Centre du patrimoine mondial sont disponibles auprès du Secrétariat.

Projet de décision : 34 COM 5A, voir le point III

Voir aussi les documents suivants :

WHC-10/34.COM/INF.5A : Audit du Centre du patrimoine mondial par l'Auditeur externe

WHC-10/34.COM/5B : Rapport des Organisations consultatives

WHC-10/34.COM/INF.5B : Rapport de la Fondation nordique pour le patrimoine mondial sur ses activités en 2009

WHC-10/34.COM/5F : Rapport sur les programmes thématiques du patrimoine mondial

I. Rapport fondé sur les résultats des activités entreprises par le Centre du patrimoine mondial

1. Conformément à la décision **33 COM 5** (Séville, 2009), le présent rapport du Secrétariat est fondé sur les résultats de ses activités entreprises l'année passée dans les différentes régions, en matière de communication, d'éducation et de partenariats. Pour davantage de clarté, il est présenté sous forme de tableau. La vision générale présentée ici est non exhaustive car nombre d'activités n'y sont pas incluses, leurs résultats étant plutôt escomptés à long terme. Les programmes et initiatives thématiques sont présentées dans le document *WHC-10/34.COM/5F*.
2. La 33e session ordinaire du Comité du patrimoine mondial a été organisée du 22 au 30 juin 2009 à Séville en Espagne.
3. Une réunion d'information en prévision de la 34e session se tiendra le 14 juin 2010 au Siège de l'UNESCO à Paris.
4. Le résumé écrit des interventions de la 33e session ordinaire sera distribué aux membres du Comité, pour examen, avant la 34e session. Il sera accompagné d'une version audio.

A. Résultats de la mise en œuvre de la *Convention*

5. La ratification de la *Convention* par la Guinée Equatoriale, le 10 mars 2010, a porté à 187 le nombre total des États parties à la Convention.
6. Lors de la 33e session du Comité du patrimoine mondial (Séville, 2009), treize biens ont été inscrits sur la Liste du patrimoine mondial (11 biens culturels et 2 biens naturels, dont 1 transfrontalier [la Mer des Wadden, soumis par l'Allemagne et les Pays-Bas]). Notons que trois de ces nouvelles inscriptions émanent de pays non-représentés, deux de régions sous-représentées et quatre de typologies sous-représentées. Ceci porte à 890 le nombre total de biens inscrits sur la Liste du patrimoine mondial de l'UNESCO (dont 689 biens culturels, 176 biens naturels et 25 biens mixtes) situés dans 148 États parties.
7. Le Comité a également approuvé l'extension de sites déjà inscrits sur la Liste du patrimoine mondial : De la grande saline de Salins-les-Bains à la saline royale d'Arc-et-Senans, la production du sel ignigène (France), Levoča, Spišský Hrad et les monuments culturels associés (Slovaquie) et le Parc naturel du récif de Tubbataha (Philippines).
8. Trois États parties n'ayant aucun bien sur la Liste du patrimoine mondial ont vu inscrire leur premier bien lors de la 33e session. Il s'agit du Burkina Faso, du Cap-Vert et du Kirghizistan.
9. Lors de la 33e session, 177 rapports sur l'état de conservation, dont 30 concernant des biens inscrits sur la Liste du patrimoine mondial en péril, ont été examinés.
10. Actuellement, 31 biens sont inscrits sur la Liste du patrimoine mondial en péril (15 biens culturels et 16 biens naturels).

11. Durant cette session, le Comité étudiera 42 propositions d'inscription sur la Liste du patrimoine mondial : 32 biens culturels, 8 biens naturels et 2 biens mixtes, dont 3 sites transnationaux et 10 propositions d'extension de biens déjà inscrits.
12. Depuis la 33e session du Comité, 32 États parties ont soumis de nouvelles Listes indicatives ou modifié les Listes en vigueur. 92 nouveaux biens ont été ajoutés aux Listes indicatives.
13. En Asie, en Afrique et aux Caraïbes, les capacités nationales de gestion et de conservation des biens ont été renforcées à travers la mise en place de diverses activités de conservation et de formation, impliquant aussi les femmes.
14. Le Centre du patrimoine mondial a conclu 9 accords de partenariat avec le secteur privé et 5 autres sont en cours de négociation.
15. La coopération avec les six Conventions relatives à la biodiversité s'est poursuivie à travers le mécanisme du Groupe de liaison sur la biodiversité. Le Centre du patrimoine mondial a participé à sa réunion du 9 avril 2009 au Siège de l'UNESCO. Le Centre travaille également en coopération avec le Secteur des sciences naturelles de l'UNESCO.
16. Le Centre du patrimoine mondial a participé à la quatrième session ordinaire du Comité intergouvernemental pour la sauvegarde du patrimoine culturel immatériel (28 septembre au 2 octobre 2009) qui s'est déroulée à Abou Dhabi, Emirats Arabes Unis, ainsi qu'à la réunion des Parties du Deuxième Protocole relatif à la Convention de La Haye qui s'est tenue du 23 au 25 novembre 2010 au Siège de l'UNESCO à Paris. En octobre et mars 2010, le Centre a également tenu deux réunions avec le Secrétariat de la Convention sur la protection du patrimoine culturel subaquatique (2001), portant sur la question des sites marins.

B. Demandes complémentaires du Comité du Patrimoine mondial

17. Dans sa décision **33 COM 5A**, le Comité du patrimoine mondial a demandé au Centre du patrimoine mondial de renforcer davantage l'information et les analyses à la disposition des Etats parties pour les rapports futurs sur les activités entreprises en :
 - a) conservant le format actuel pour faire rapport sur les activités et notamment une actualisation sur l'avancement de la mise en œuvre des décisions du Comité ;
 - b) en décrivant les critères qui guident le Centre du patrimoine mondial dans ses décisions et concernant les activités relevant de la *Convention* qui sont entreprises par le Centre du patrimoine mondial ;
 - c) et notamment, de façon discrétionnaire, des analyses des questions stratégiques et des nouvelles orientations ;

Concernant le point a), le Centre du patrimoine mondial a le plaisir d'annoncer que toutes les décisions prises par le Comité depuis la genèse de la *Convention* sont maintenant enregistrées dans la base de données des décisions à l'adresse internet suivante : <http://whc.unesco.org/fr/decisions>

A partir de ce formidable effort, un sommaire des décisions (sauf celles concernant les propositions d'inscription et l'état de conservation) adoptées par le Comité à sa 33^e session montrant l'état de la mise en œuvre de ces décisions est aussi accessible en ligne pour les seuls membres du Comité à l'adresse internet suivante : <http://whc.unesco.org/fr/decisions>

Concernant le point b), les activités du Centre du patrimoine mondial sont uniquement motivées par les décisions du Comité. Néanmoins, certaines activités peuvent être différées dans leur mise en œuvre en raison du manque de ressources financières et humaines.

Concernant le point c) lié aux questions stratégiques, elles sont articulées autour de sujets choisis dans le cadre du prochain 40^e anniversaire de la *Convention* et la réflexion sur son avenir. Ces sujets ont été approfondis à l'occasion de diverses réunions d'experts organisées récemment :

- **Atelier international sur la « Promotion du tourisme durable dans les sites du patrimoine naturel et culturel »**, 26-29 septembre 2009, Grottes de Mogao, Chine ;
- **Réunion d'experts internationaux portant sur l'inclusion des paysages urbains historiques**, 7-11 décembre 2009, Rio de Janeiro, Brésil ;
- **Réunion d'experts internationaux sur les sites en série et les propositions d'inscription**, 25-27 février 2010, Ittingen, Suisse ;
- **Réunion d'experts sur « les relations entre la *Convention du patrimoine mondial*, la conservation et le développement durable »**, 29-31 mars 2010, Paraty, Brésil ;
- **Réunion d'experts sur « les processus précédant la proposition d'inscription : approches créatives de la procédure d'inscription »** 27-29 avril 2010, Phuket, Thaïlande.

C. Audit du Centre du patrimoine mondial

18. Dans le cadre de leur programme 2009, un audit du Centre du patrimoine mondial a été réalisé en décembre 2009 par des commissaires aux comptes externes. Il a porté sur l'organisation du Centre du patrimoine mondial, ses ressources financières et humaines, sa situation financière et l'exécution de ses missions ayant permis la mise en œuvre la *Convention du patrimoine mondial* entre 2007 à 2009. L'audit comprenait des entrevues avec plusieurs ambassadeurs et délégués permanents auprès de l'UNESCO des États parties membres du Comité du patrimoine mondial ou qui l'ont été ces dernières années issus des cinq continents. Pour plus d'information, le document 184EX/8 partie III (19 mars 2010) est sous la côte du document *WHC-10/34.COM/INF.5A*.

RESULTATS GLOBAUX	Numéro de série	ACTIVITIES	Crédibilité	Conservation	Renforcement de capacités	Communication	Communautés
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Une Liste du patrimoine mondial plus</i> 	1	Un atelier international portant sur « Promotion du tourisme durable dans les sites du patrimoine naturel et culturel » s'est tenu du 26 au 29 septembre 2009 aux grottes de Mogao, Chine (voir document <i>WHC-10/34.COM/INF.5F</i>)		1			2

II. Rapport fondé sur les résultats des activités entreprises par le Centre du patrimoine mondial en faveur des 5 Cs
(couvrant la période allant de juin 2009 à mai 2010)

Clés de lecture du tableau: Sous la colonne des 5 Cs, l'orientation principale de l'activité est signalée par un **1**, et l(es) orientation(s) secondaire(s) par un **2**

représentative, équilibrée et crédible <ul style="list-style-type: none"> • Renforcement des capacités nationales en matière de conservation et de gestion des biens du P.M. • Développement de la valorisation du patrimoine mondial • Renforcement de la sensibilisation et de l'implication des communautés locales 	2	Une « réunion d'experts internationaux portant sur l'inclusion des paysages urbains historiques » s'est tenue du 7 au 11 décembre 2009 à Rio de Janeiro, Brésil (voir document <i>WHC-10/34.COM/7.1</i>)					
	3	Une « Réunion d'experts internationaux du P.M. portant sur les sites en série et les propositions d'inscription » s'est tenue du 25 au 27 février 2010 à Ittingen, Suisse (voir document <i>WHC-10/34.COM/9B</i>)	1				
	4	Une "réunion d'experts portant sur les relations entre la Convention du P.M., la conservation et le développement durable" s'est tenue du 29 au 31 mars 2010, à Paraty, Brésil (voir document <i>WHC-10/34.COM/5D</i>)		1			
	5	Une réunion d'experts portant sur "les processus précédant l'inscription : Approches Créatives de la procédure d'inscription" s'est tenue du 27 au 29 avril 2010, à Phuket, Thaïlande (voir document <i>WHC-10/34.COM/12</i>)	1				
	6	La deuxième édition du programme de Volontariat international pour le Patrimoine-Patrimoinito Voluntary Action 2009 a été conjointement organisée par le centre du P.M. et le CCIVS (Comité de Coordination pour les services de volontariat international), de juin à octobre 2009. Les 11 projets sélectionnés se sont accompagnés de campagnes de sensibilisation sur les pratiques de la restauration et de la conservation. Les travaux sur le terrain ont été organisés en coopération avec les autorités des sites et les communautés locales. Ils ont mobilisés un total de 750 jeunes. Les projets ont porté sur 3 sites naturels et 8 sites culturels du P.M. parmi lesquels on compte : - 4 en Asie : Ensemble de Borobudur (Indonesie, 14-27 juillet 2009 en partenariat avec IIRC (Indonesia International Work Camp), Île volcanique et tunnels de lave de Jeju (République de Corée, 27 juillet - 8 août 2009 en partenariat avec l'IWO (International Workcamp Organisation), Ensemble de Prambanan (Indonesie, 8-22 août 2009 en partenariat avec Dejavato), Baie d'Ha-Long (Viet Nam, 17-28 août 2009 en partenariat avec la Solidarité Jeunesse Vietnam) ; - 3 en Europe : Venise et sa lagune (île de Certosa - Italie, 18-31 août 2009 en partenariat avec Legambiente), Lviv – ensemble du centre historique (Ukraine, 3-16 août 2009 en partenariat avec Alternative-V), Fortifications de Vauban et Arsenal de Rochefort (Ile d'Aix - France, 8-29 juin 2009 en partenariat avec Solidarité Jeunesse); - 2 en Amérique Latine et Caraïbes : Le centre historique de Cajamarca (Pérou, 6-26 juin 2009 en partenariat avec Brigada de Voluntarios. Bolivarianos del Perú), Eglises de la province Zoque, Chiapas (Mexique, 4-18 juillet 2009 en partenariat avec Nataté A.C.); - 2 en Afrique : Koutammakou, le pays des Batammariba (Togo, 17 juillet – 6 août 2009 en partenariat avec FAGAD), Chutes Victoria (Zambie, 1-14 juillet 2009 en partenariat avec YAZ).			1	2	2

7	Trois lettres d'information électroniques "WH-Info", en anglais et en français, ont été envoyées en juin 2009, novembre 2009 et avril 2010 à 70.000 membres inscrits sur le site internet de P.M.				1	
8	Le premier Forum de jeunes ibéro-américain sur le patrimoine mondial a été organisé du 15 au 22 Juin 2009 à Séville en Espagne (en continuité avec la 33e session du Comité du P.M.). Il a réuni 68 participants issus de 10 Etats parties (39 jeunes du Réseau du système des écoles associées de l'UNESCO) Il a été conjointement financé par le ministère de la Culture espagnol et le Fonds du P.M.				2	
9	Le 26 ^{eme} numéro des Cahiers du patrimoine mondial, intitulé: « Les paysages culturels, Un guide sur la conservation et la gestion. », a été publié en collaboration avec le Fonds en dépôt néerlandais en novembre 2009.		2		1	
10	Une sélection d'épisodes de la série de dessins animés <i>Patrimonito</i> a été incluse dans le programme et le catalogue de l'URTI (International Radio and TV University) en novembre 2009 afin de permettre la diffusion des œuvres audiovisuelles dans les canaux des 30 pays membres de l'URTI.				1	
11	Un atelier régional pour l'éducation des jeunes au P.M. pour les Etats Arabes a été organisé du 9 au 11 novembre 2009 à Amman. Il a réuni 60 participants issus de 18 Etats parties arabes, grâce aux dons de l'Arcapita de Bahreïn.			1	2	2
12	L'Agenda UNESCO du Patrimoine mondial a été publié en 4.500 exemplaires.				1	
13	La troisième édition du programme de Volontariat international pour le Patrimoine - "Patrimonito Voluntary Action" a été lancée le 28 janvier 2010. 28 projets repartis sur 17 Etats parties se dérouleront de juin à octobre 2010. Les projets sélectionnés se répartissent de la manière suivante :			1	2	
14	Le site internet du centre du P.M. a été visité 24.439 fois par jour en moyenne en février 2010 (on note une augmentation de 18.089 visites par rapport à février 2009). En février 2010, le site internet comptait 73.730 membres inscrits.				1	
15	En mars 2010, deux numéros du magazine trimestriel <i>Patrimoine mondial</i> , ont été publiés en anglais, en français et en espagnol, en partenariat avec le Pressgroup Holdings (38,000 exemplaires par numéro). Ils portent respectivement sur le 'Patrimoine mondial et Astronomie' (N° 54, octobre 2009) et 'Les Villes du Patrimoine mondial' (N° 55, février 2010).				1	

16	Depuis le mois d'août 2008, les donations sont réalisables en ligne. A la fin du mois de février 2010, on compte 194 donations faites en ligne dans plusieurs devises. Leur montant total équivaut à 18.480\$				1	
17	La version DVD interactif du kit du <i>patrimoine mondial aux mains des jeunes</i> (la version pilote a été produite en janvier 2009) a été financée par le Fonds-en-dépôt japonais - ICMU. La production et la distribution du DVD était prévue pour la fin du mois de mars 2010.			1	1	
18	Avec le soutien financier le Fonds-en-dépôt néerlandais et en collaboration avec l'IUCN, l'ICOMOS et l'ICCROM, le Centre du P.M. a publié un ouvrage intitulé : « Les paysages culturels, Un guide sur la conservation et la gestion. » Cahiers du patrimoine mondial n° 26 http://whc.unesco.org/en/series/26/ . Il a été distribué en avril 2010. La version française sera produite avec le soutien des autorités de la Principauté d'Andorre.				1	
19	Le Centre du P.M. et les Secteurs des Sciences et de la Culture de l'UNESCO ont conjointement participé à la préparation de la conférence internationale sur « la diversité culturelle et biologique » qui s'est tenue du 8 au 10 juin 2010 à Montréal (Canada) en partenariat avec Le Forum économique international des Amériques. Les résultats seront mis en ligne sur : http://portal.unesco.org/science/en/ev.php-URL_ID=8318&URL_DO=DO_TOPIC&URL_SECTION=201.html					
20	Le guide du P.M. pour <i>la Gestion des risques de désastres pour le Patrimoine mondial</i> est à sa dernière étape de production (versions française et anglaise). Il sera publié en ligne, en format PDF. La version anglaise du manuel Préparation des dossiers de proposition d'inscription au P.M. <i>Preparing World Heritage Nominations</i> est à l'étape de mise en page. Il est en cours de traduction en langue française. L'ébauche des manuels <i>Managing Cultural Properties</i> . (en collaboration avec l'ICCROM) et <i>Managing Natural Properties</i> (en collaboration avec l'IUCN). sont en cours de préparation.		2	1	2	
21	La publication intitulée "Etudes de cas sur les changements climatiques et le patrimoine mondial" a été traduite en français et en espagnol et imprimée à 1.500 exemplaires. Grâce au financement des Fonds-en-dépôt flamands et espagnols, la version anglaise a été imprimée (pour la 3 ^{ème} fois) en 2.000 exemplaires.		1	2	1	2
22	Le site internet du Centre du Patrimoine mondial a été étendu : la plupart des procédures de la <i>Convention</i> sont désormais disponibles en ligne pour consultation ou contribution à différents niveaux d'accès (propositions d'inscription, listes indicatives, décisions, documents de travail, rapports périodiques, etc.).			2	1	
23	Une nouvelle carte 3D/2D avec filtres a été élaborée et intégrée aux pages internet suivantes : sites, États parties, Liste du P.M. en danger.	2			1	

24	Une nouvelle interface de gestion de photos a été élaborée mais pas encore mise en œuvre. Une mise à jour a été réalisée afin d'obtenir différentes tailles d'image à partir d'un même fichier transféré.	2			1	
25	100.000 cartes du Patrimoine mondial, en anglais, français et espagnol, ont été produites en collaboration avec <i>National Geographic Maps</i> , avec le soutien financier de la Fondation pour le Nations Unies. En plus de leur diffusion à travers les commissions nationales et les bureaux hors Siège de l'UNESCO, les cartes sont diffusées en ligne par le biais d'une politique de recouvrement des coûts. L'édition tchèque du magazine <i>National Geographic</i> a distribué la carte 2009/2010 à ses lecteurs, en langue locale. Les discussions sont en cours avec les éditions portugaises et thaïlandaises.				1	
26	1000 exemplaires de la version mise à jour du kit du <i>patrimoine mondial aux mains des jeunes</i> , en arabe, ont été produites et distribuées. La version arabe de 2 brochures à destination des jeunes ont été produites et diffusées en collaboration avec le Bureau de l'UNESCO à Amman, avec le financement de Arcapita, Bahreïn.				1	
27	Un matériel multimédia, portant sur les biens du P.M. de la République démocratique de Corée, a été produit à des fins éducatives (la République démocratique de Corée en collaboration avec le Bureau de l'UNESCO à Pékin et le Centre du P.M.). Un atelier national de formation des instituteurs au P.M. national a été organisé en octobre 2009 en Mongolie (avec le soutien du Fonds-en-dépôt et le Bureau de l'UNESCO à Pékin)			1		
28	Un partenariat avec la World Air League (EU) a été conclu en 2010 pour lancer et promouvoir une « Odyssée du ciel en aérostats plus légers que l'air » (World Sky Race of Lighter than Air skyships). Le projet mettra en lumière l'importance de la conservation du P.M., et contribuera à générer des fonds par le biais d'un mécénat pour le tourisme durable et des activités d'éducation au P.M. Cet événement sportif mondial doit démarrer en 2010 / 2011 et a obtenu le soutien d'un nombre croissant de pays que la course va survoler.				1	
29	Une harmonisation du texte des <i>Orientations</i> portant sur l'emblème du P.M. (chapitre VIII) a été préparée suivant les directives de l'UNESCO relatives à l'utilisation de son nom et de son logo. Elle sera soumise, pour examen, à la 34e session du Comité du P.M. à Brasilia				1	
30	Production d'un court-métrage (3min) qui devrait être présenté à des partenaires potentiels afin de soulever des fonds.	2			1	
31	Un deuxième accord de partenariat a été conclu avec l'opérateur français Jet Tours, pour une durée de 3 ans.	2			1	

32	Un quatrième accord de licence a été conclu avec la Monnaie de Paris afin de produire une pièce de monnaie du Taj Mahal en Inde.				1	
33	Réalisation d'une mise à jour de la base de données des partenaires. Une nouvelle base de données des accords a été mise en ligne, avec un accès limité.	2			1	
34	Grâce à un don de 60.000 euros, Nokia et le Centre du P.M. ont conclu un partenariat (en 2010) visant le développement d'une plate-forme technologique centrée sur le tourisme durable.					
35	Un accord de partenariat a été signé avec TripAdvisor afin de renforcer les initiatives de sensibilisation sur le Patrimoine mondial et de générer des fonds pour sa conservation. La compagnie américaine a promis jusqu'à 1,5 millions de dollars en espèces et en contributions en nature. De plus, le site internet de TripAdvisor invite ses visiteurs à apporter de témoignages sur les sites du P.M., ce qui met en évidence la manière dont les touristes perçoivent les sites et les communautés environnantes.				1	
36	L' <i>American Museum of Natural History</i> (AMNH) et le Centre du P.M. ont prorogé d'un an leur partenariat de travail, ce qui leur permet eur de poursuivre leur programme conjoint d'expéditions "AMNH Expeditions" durant l'année 2010.				1	
37	La version anglaise de l'ouvrage <i>The World's Heritage with</i> a été co-publiée avec Harper Collins. Harper Collins a également autorisé le contenu à des éditeurs locaux pour les éditions en français, canadien-français, néerlandais, estonien, allemand, hongrois et espagnol.				1	
38	La nouvelle charte graphique de l'UNESCO ainsi que de nombreuses mises à jour des web styles (CSS) ont été intégrées au site internet du Centre du P.M.	1			2	
39	Des mises à jour, des amendements et des ajouts ont été apportés à la base de données de l'Assistance Internationale (des demandes d'Assistance Internationale, l'état du budget et des statistiques complémentaires).	1				
40	Des mises à jour de la page d'accueil du site du Centre du patrimoine mondial ont été réalisées et de nouveaux éléments ont été intégrés à l'interface web (Carrousel, onglets et icônes).				1	
41	Plusieurs chapitres du site internet ont fait l'objet de mises à jour et d'amendements. Ils portent essentiellement sur : les informations, les événements, les réserves, les sites du P.M., les Décisions du Comité du P.M., les activités et documents de travail du Comité du P.M.	1			2	

RESULTATS PAR REGION	Numéro de série	ACTIVITES	Crédibilité	Conservation	Renforcement des capacités	Communication	Communautés	
AFRIQUE Voir aussi WHC-10/34.COM/6A et WHC-10/34.COM/11C • Une Liste du patrimoine mondial plus représentative, équilibrée et crédible • Renforcement des capacités nationales en matière de conservation et de gestion des biens du patrimoine mondial, incluant le patrimoine mondial en péril, les pays en post-conflit et post-sinistrés, en coopération avec le FAPM	1	Participation du Centre du PM à des ateliers, organisés et financés par le FAPM soutenu par le Fonds du PM, pour la préparation des dossiers de proposition d'inscription dans les pays anglophones et francophones : • pour les Etats africains francophones, 16 professionnels issus de 9 Etats parties ont été formés aux procédures de propositions d'inscription, phase I, lors d'un atelier d'une dizaine de jours à l'E.P.A. (Ecole du patrimoine africain) à Porto Novo au Bénin (11-12 mai 2009) • pour les Etats africains anglophones, 19 professionnels issus de 9 Etats Parties ont été formés aux procédures de propositions d'inscription, lors d'un atelier de 2 semaines au Lesotho (2-14 novembre 2009)	2		1			
	2	Plan de gestion de l'île de Mozambique: 3 ateliers regroupant les différents intervenants se sont respectivement tenus le 9 juin, 4 au 7 août et le 17 novembre 2009 (ils ont été financés par le Fonds du PM, Africa 2009, le FAPM et le Fonds-en-dépôt flamand).		1	2		2	
	3	Une exposition (images et vidéo) portant sur le processus de réinstallation des œuvres d'Axoum (Ethiopie) a été organisée au siège de la FAO à Rome, du 25 novembre au 9 décembre 2009. Elle a ensuite été transférée à Addis Abeba en Ethiopie.					1	2
	4	Organisation d'un atelier national pour la gestion de Lalibela (Ethiopie) et mise en place d'un Comité pour la gestion du site (16-19 décembre 2009).		1	2			
	5	Aide d'urgence pour les travaux de réparation des dégâts causés par la tempête à la forteresse de San Sebastian (île de Mozambique) : report de la mission d'experts de l'ICOMOS pour la finalisation des documents techniques des travaux, initialement prévue en mai 2010.		1	2			
	6	Un atelier de formation pour 20 guides touristiques est prévu du 14 au 25 juin 2010 à Lalibela (Ethiopie).				1	2	
	7	Un atelier de formation en gestion de site est prévu du 6 au 8 juillet 2010 à Lalibela (Ethiopie)						

RESULTATS PAR REGION	Numéro de série	ACTIVITES	Crédibilité	Renforcement des capacités			Communautés
				Conservation	Communication	Communautés	
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Développement des outils d'information sur le patrimoine mondial, de la gestion du savoir et expansion des réseaux de partenaires</i> • <i>Renforcement de la sensibilisation et de l'implication des communautés locales</i> 	8	Lalibela (Ethiopie) : poursuite des projets de conservation et de consolidation de l'Eglise Gabriel Rufael (financés par la Norvège).		1			2
	9	Le projet mené à Djenné (Mali) sur la gestion des déchets a inclus la mise en place d'un système transitionnel de collecte des déchets, ainsi que des activités éducatives (subventions de Croisi Europe)		1			2
	10	Poursuite du projet Niger/Loire gouvernance et culture : gestion des eaux et ressources culturelles, combinant patrimoine et environnement, développement durable et renforcement des capacités des autorités locales. Le projet (subventionné par l'UE avec l'aide d'UNESCO-France) a inclus la préparation d'une étude sur le programme du patrimoine fluvial.		1	2		2
	11	Mise en œuvre de l'initiative pour le patrimoine mondial forestier d'Afrique centrale CAWHFI grâce aux subventions du FNU, du FFEM et de l'UE. Des activités de conservation ont été développées dans trois complexes écologiques : au Cameroun, en République centrafricaine, au Congo et au Gabon. La partie de l'Initiative pour le P.M. forestier d'Afrique centrale subventionnée par la France a continué à soutenir les autorités nationales dans l'établissement de stratégies de conservation des systèmes de gestion des ressources de la faune sauvage des communautés locales. Un dossier de proposition d'inscription, soutenu par CAWHFI, a été finalisé avec succès.		1			2
	12	Un relevé architectural et une étude de l'architecture vernaculaire de l'île de Mozambique est en cours d'élaboration en tant que contribution pour le plan de gestion. Un manuel et un inventaire des bases de données du Bureau de Conservation GACIM sont également en cours de production (financés par le Fonds-en-dépôt néerlandais (Programme des Villes) et le Fonds-en-dépôt flamand).					
	13	Des activités portant sur la conservation et le développement intégré ont été mises en oeuvre avec les communautés locales des sites potentiels du PM. En continuité avec les OMD, elles ont pour objectifs la résorption de la pauvreté et de la pression environnementale. Une collaboration locale opérationnelle entre les communautés locales et d'autres agences et programmes des NU (UNICEF, PAM, PNUD) a été mise en place.		2			1

RESULTATS PAR REGION	Numéro de série	ACTIVITES	Crédibilité	Conservation	Renforcement des capacités	Communication	Communautés
	14	Le projet de l'Angola concernant la constitution du dossier de proposition d'inscription du Mbanza Kongo est en cours (autofinancé par l'Angola).	1		2		2
	15	Lors de l'inscription des Ruines de Loropéni (Burkina Faso) sur la Liste du P.M. en 2009, une brochure d'information gratuite à l'usage des visiteurs a été produite grâce au financement de la Norvège.				1	
	16	Le projet de réhabilitation du palais d'Agadja faisant partie des Palais Royaux d'Abomey (Bénin) a été achevé avec succès grâce au financement de la Norvège.		1	2		2

RESULTATS PAR REGION	Numéro de série	ACTIVITES	Crédibilité	Conservation	Renforcement des capacités	Communication	Communautés
REGION ARABE Voir aussi WHC-10/34.COM/10A <ul style="list-style-type: none"> • Une Liste du patrimoine mondial plus représentative, équilibrée et crédible • Renforcement des capacités nationales en matière de conservation et de gestion des biens du PM • Développement des outils d'information sur le PM, de la gestion du savoir et expansion des réseaux de 	1	Poursuite du projet de "Développement d'un Institut de Préservation du Patrimoine Architectural" à Jérusalem (2007-2010). Ce projet est financé par l'UE, en partenariat avec la Welfare Association.		2	1		
	2	Assistance fournie au Soudan pour la re-soumission du dossier de proposition d'inscription de l'île de Meroe, avec le soutien de l'Espagne et du FAPM. Concernant les villages anciens du Nord de la Syrie, une assistance a été fournie avec le soutien d'UNESCO-France (2008-2010).	1		2		2
	3	Le plan de conservation et de gestion du Caire historique a été lancé début 2010.		1	2		2
	4	Une première réunion de consultation sur la "mise en œuvre du programme du PM sur la construction en terre dans les Etats arabes - Stratégies et approches" s'est tenue le 11 janvier 2010 au Siège de l'UNESCO à Paris.		1	2	2	
	5	Le 1er février 2010, six dossiers complets de proposition d'inscription ont été soumis par le Bahreïn, la Jordanie, Arabie saoudite, le Soudan, la République arabe syrienne et les Emirats Arabes Unis.	1		2		2
	6	Le deuxième cycle des rapports périodiques dans les Etats arabes est terminé. Une réunion de clôture s'est tenue à Alger, du 1er au 4 février 2010.			1	2	
	7	Dans le cadre du <i>Programme du PM sur l'Architecture de Terre</i> , un programme de conservation et de formation a été lancé, en avril 2010, pour le village de Gourna de Hassan Fathi. Ce village fait partie du site du PM de la Thèbes antique et sa nécropole (Egypte).		1	2	2	2
	8	Une aide à la formulation d'une demande d'assistance internationale a été prodiguée par le Centre du PM afin de financer les travaux de fond requis pour la constitution du dossier de proposition d'inscription du site naturel soudanais : Atoll Sanganeb.	1		2		

RESULTATS PAR REGION	Numéro de série	ACTIVITES	Crédibilité	Conservation	Renforcement des capacités	Communication	Communautés
<i>partenaires</i> • <i>Renforcement de la sensibilisation et de l'implication des communautés locales</i>	9	Un soutien a été apporté au projet développé par le Bahreïn et approuvé par la Conférence générale de l'UNESCO pour l'établissement d'un Centre de formation du PM régional en tant que Centre UNESCO de catégorie II.			2	1	
	10	Une assistance a été accordée par l'Etat algérien pour la poursuite du relevé et du diagnostic archéologique de la partie basse de la Casbah, avant la construction du métro d'Alger.		1	2		
	11	La deuxième phase du projet "préservation du patrimoine culturel mondial de la tombe royale d'Aménophis III, Vallée des Rois" (Egypte) a été mise en œuvre par le Bureau du Caire de l'UNESCO grâce aux subventions accordées par le Japon.		1			
	12	La restauration de la Tour Stylite de Um er-Rasas (Jordanie) a été effectuée grâce à la coopération technique de l'Assistance Internationale.		1			
	13	Avec le soutien du Fonds-en-dépôt néerlandais, un programme de formation intensive en matière de conservation et de gestion du patrimoine a été lancé pour les professionnels yéménites de la conservation du patrimoine.		2	1		
	14	Révision de deux Listes indicatives : en Iraq et au Maroc.	1				
	15	Le Centre du PM a contribué au programme de formation Athar de l'ICCROM dans la région arabe (mosaïques, maçonnerie, gestion). Le programme de formation s'est déroulé à Sharjah (Emirats Arabes Unis) et au Liban.		2	1		
	16	Un lexique spécialisé dans la conservation et le PM, anglais-arabe-anglais, a conjointement été élaboré par le Centre du PM et l'ICCROM.				1	
	17	La trousse d'information sur le PM a été traduite en arabe.				1	

RESULTATS PAR REGION	Numéro de série	ACTIVITES	Crédibilité	Conservation	Renforcement des capacités	Communication	Communautés
ASIE ET PACIFIQUE <ul style="list-style-type: none"> • <i>Renforcement de la mise en œuvre de la Convention du patrimoine mondial.</i> • <i>Protection des sites du patrimoine mondial contre les nouveaux défis mondiaux et leurs menaces.</i> • <i>Renforcement de la conservation dans le cadre du développement durable à travers la consolidation des compétences et des ateliers de formation</i> • <i>Coordination des efforts internationaux pour la sauvegarde du patrimoine culturel de l'Afghanistan</i> 	1	Afin d'aider les autorités afghanes et les différents intervenants à mieux comprendre la V.U.E. du site de Bamiyan et de partager une vision pour sa gestion et sa conservation, un atelier portant sur « la préservation et le développement du tourisme à Bamiyan, site du PM » a été organisé à Bamiyan du 26-28 septembre 2009 (Afghanistan)		1	2		
	2	Le 2nd Comité de Coordination pour la proposition d'inscription du site transfrontalier en série des Routes de la soie s'est tenu à Xi'an (Chine) en octobre 2009. La réunion a rassemblé des représentants d'Afghanistan, de Chine, d'Inde, de République Islamique d'Iran, du Japon, du Kazakhstan, du Kirghizistan, du Népal, de la République de Corée, du Tadjikistan, du Turkménistan, et d'Ouzbékistan afin de discuter de l'harmonisation des Listes indicatives et de la stratégie commune pour la proposition d'inscription.	1	2	2		
	3	Du 24 au 27 octobre 2009, organisation d'un atelier à Katmandou (Népal) portant sur « le partage de l'expérience de gestionnaires de sites ». Concentré sur le cas du site de Katmandou, classé sur la Liste du PM, l'atelier s'est enrichi de la participation de près de 50 gestionnaires de sites du PM issus du Népal, d'Inde et du Sri Lanka.		1	2		
	4	Dans le cadre du programme 2009 du PM et du 2nd cycle des rapports périodiques, un atelier du PM pour la région Pacifique s'est tenu, du 2 au 7 novembre 2009 à Maupiti en Polynésie française (France). Cet atelier a été organisé en coopération avec les autorités locales et le soutien financier de l'Australie. Les participants, issus des Etats et Territoires des Iles du Pacifique, ont renforcé leurs capacités de mise en œuvre de la <i>Convention</i> et la coopération régionale.		2	1		2
	5	Du 7 au 9 novembre 2009 et du 27 février au 2 mars 2010, organisation de deux ateliers à Lumbini (Népal) portant sur la préparation d'un Plan de gestion intégré pour Lumbini. Ces ateliers ont rassemblé 60 participants issus de plusieurs ministères népalais et de plusieurs parties prenantes parmi lesquelles on compte les institutions bouddhistes de Lumbini. L'UNESCO développe un projet pour la conservation de Lumbini qui sera financé par le Fonds-en-dépôt japonais dont le lancement est prévu pour 2010.		1	2		

RESULTATS PAR REGION	Numéro de série	ACTIVITES	Crédibilité	Conservation	Renforcement des capacités	Communication	Communautés
<ul style="list-style-type: none"> • <i>Développement d'outils d'information sur le PM, de gestion du savoir et expansion des réseaux de partenaires.</i> 	6	Du 14 au 17 novembre 2009, organisation par l'UNESCO, à Acre (Israël), du 2nd atelier international sur la réduction de risques de désastre pour le patrimoine mondial culturel. L'atelier a réuni des gestionnaires de sites et des experts de la réduction de risques de désastre du monde entier. Il a abouti à la formulation de propositions d'actions concrètes qui pourraient être adoptées par divers organismes pour la mise en œuvre de la stratégie pour la réduction de risques de désastre pour les sites du PM, adoptée en 2007 par le Comité (voir document <i>WHC-10/34.COM/7.3</i>).		1	2		
	7	Organisation, le 20 novembre 2009, à Paris (France), de la 2ème réunion d'experts (UNESCO - Mission archéologique française en Asie Centrale) portant sur la constitution du dossier de proposition d'inscription des sites pétroglyphes en série d'Asie Centrale. Cette réunion a eu pour objectif l'examen puis le développement du document de réflexion pour le dossier de proposition d'inscription sur la Liste du PM des sites en série d'Art Rupestre en Asie Centrale (subventionné par la Norvège).	1		2		
	8	Dans le cadre du projet UNESCO/Fonds-en-dépôt de la République de Corée portant sur la préservation des Tombes Koguryo, une séance de travail sur le terrain s'est déroulée en novembre et décembre 2009 pour la conservation des peintures murales de la tombe de Susan-Ri. Ce travail a nécessité une formation <i>in situ</i> de renforcement des capacités du personnel des autorités de la République démocratique de Corée.		1	2		
	9	Un atelier régional de formation portant sur « l'évaluation de la vulnérabilité des biens du PM face aux catastrophes naturelles et au changement climatique » s'est tenu du 6 au 12 décembre 2009 à l'Université de Pékin (Chine). Il a été conjointement organisé par le Centre du PM, l'ICCROM et l'Institut du PM pour la formation et la recherche dans la région Asie-Pacifique. Cet atelier a bénéficié à des gestionnaires de sites du PM issus de 24 Etats parties de la région Asie-Pacifique. Il a abouti à l'émission d'un appel aux dirigeants du monde afin qu'ils s'assurent de l'intégration des considérations relatives aux désastres et au changement climatique dans les législations nationales et dans les accords internationaux relatifs aux biens du PM.		1	2		
	10	Dans le cadre d'un projet subventionné par le Japon visant la conservation et la gestion à long terme de la Vallée de Bamiyan (Afghanistan), 6 missions d'experts se		1	2		

RESULTATS PAR REGION	Numéro de série	ACTIVITES	Crédibilité	Conservation	Renforcement des capacités	Communication	Communautés
		sont succédées durant l'année 2009. Ces missions ont mené à la consolidation du mur arrière de la petite niche de Bouddha, à la conservation de la peinture murale et au déminage de zones archéologiques sensibles.					
	11	Afin de définir la portée et les activités nécessaires à la poursuite du projet de proposition d'inscription du site transfrontalier et en série des Routes de la soie (financé par le Japon à hauteur de USD 70.000), une mission préparatoire a été menée au Kazakhstan, au Kirghizistan, au Tadjikistan, au Turkménistan et en Ouzbékistan, en janvier et février 2010.	1		2		
	12	Dans le cadre de la stratégie de sauvegarde internationale de la ville de Moenjodaro (Pakistan), une exposition mettant en évidence les réalisations passées de la « campagne de sauvegarde internationale » de l'UNESCO et la V.U.E. du site s'est tenue en avril 2010 au Siège de l'UNESCO à Paris (France) durant la 184 ^e session du Conseil Exécutif. Cette exposition met aussi l'accent sur les besoins actuels et sur d'éventuelles initiatives ciblant les communautés locales et la préservation.				1	2
	13	Le 8 ^{ème} Groupe de travail d'experts portant sur la préservation du site de Bamiyan (Afghanistan) s'est tenu les 25 et 26 mars 2010 à Munich (Allemagne). Le groupe de travail, impliquant les autorités afghanes et des experts nationaux et internationaux, a abouti à la formulation de recommandations en cours et d'initiatives futures ainsi qu'à leur coordination.		1			
	14	En vue du 2 nd cycle des rapports périodiques pour la région Asie-Pacifique, deux ateliers sous-régionaux ont eu lieu du 19 au 23 avril 2010 à Taiyen (Chine) et du 2 au 5 juin 2010 à Dehradun (Inde). Ces ateliers ont été organisés en coopération avec les autorités locales respectives. L'ensemble des points focaux des Etats parties d'Asie ont été conviés à y participer afin de prendre connaissance du nouveau format du rapport périodique et des nouvelles exigences pour les déclarations de valeur universelle exceptionnelle.		1	2		

RESULTATS PAR REGION	Numéro de série	ACTIVITES	Crédibilité	Conservation	Renforcement des capacités	Communication	Communautés
	15	De juillet 2009 à avril 2010, poursuite de plusieurs projets majeurs hors-budgets parmi lesquels figurent : les projets du Fonds-en-dépôt japonais pour la préservation du Temple de Bayon (Angkor, Cambodge), les Grottes de Longmen (Chine), les Grottes de Kumtura aux mille Bouddhas (Chine), et la conservation et la gestion du site de Thang Long (Hanoi, Viet Nam). Financé par l'Italie : un projet de sauvegarde de My Son, site du PM (Viet Nam). Financé par les Pays-Bas, l'Arabie Saoudite et autres : un projet de conservation des Ensembles de Borobudur et de Prambanan (Indonésie).		1	2	2	
	16	Dans le cadre des projets des Fonds-en-dépôt italien et suisse pour la protection du Minaret de Jam, bien du PM (Afghanistan), plusieurs activités sont prévues jusqu'en juillet 2010. Elles comprennent : la production d'une cartographie détaillée précisant les limites des 4 zones inscrites, la surveillance de l'inclinaison du minaret depuis les graves inondations de 2008, la consolidation des éléments internes en bois du minaret, ainsi qu'un relevé géophysique de ses fondations. Ce relevé sera aussi réalisé pour l'un des minarets de Herat.		1	2		
	17	Afin d'assurer la conservation effective du PM et du patrimoine culturel du Bangladesh, un projet (financé par la Norvège), a été lancé. Il a pour objectif le renforcement des compétences des autorités nationales et des gestionnaires de sites en matière de conservation en favorisant la compréhension et l'approfondissement des connaissances sur les problématiques liées au PM 4 ateliers se tiendront en 2010 et porteront sur les problèmes techniques comme les causes et moyens de conservation des monuments en briques et leurs structures.	2	1	1	2	
	18	A travers le schéma d'assistance internationale, un soutien financier a été accordé au Cambodge pour le développement d'un plan de gestion pour le Temple de Preah Vihear, site du PM, ainsi que pour le renforcement des compétences des représentants des autorités responsables.		1	2		

RESULTATS PAR REGION	Numéro de série	ACTIVITES	Crédibilité	Conservation	Renforcement des capacités	Communication	Communautés
	19	Trois programmes de formation, portant sur le renforcement des capacités des fonctionnaires et des experts nationaux en Afghanistan, ont été organisés par l'UNESCO et le Fonds-en-dépôt italien. Le premier programme porte sur le renforcement des systèmes de sécurité par la formation d'experts/gardiens dans les sites et monuments majeurs pour une lutte plus efficace contre le pillage et saccage. Les deux autres programmes portent sur l'utilisation des équipements de surveillance.		2	1		
	20	Une assistance a été fournie aux Etats parties pour la préparation des Listes indicatives et pour la constitution des dossiers de proposition d'inscription. Parmi les bénéficiaires de cette aide, on compte: l'Afghanistan (Jardin Babur), la République Démocratique de Corée (Kaesong), Samoa (Liste indicative), les Iles Fiji (Levuka), la Mongolie (Peintures rupestres); les Philippines (Mont Apo), les Palaos et les Etats Fédérés de Micronésie (Yapese Stone Money), les Iles Marshall (Alinghinai et Bikini Atoll); le Kazakhstan, le Kirghizistan et l'Ouzbékistan (les Montagnes de Tien Shan).	1				

RESULTATS PAR REGION	Numéro de série	ACTIVITES	Crédibilité	Conservation	Renforcement des capacités	Communication	Communautés
EUROPE ET AMERIQUE DU NORD <ul style="list-style-type: none"> • <i>Une Liste du patrimoine mondial plus représentative, équilibrée et crédible</i> • <i>Renforcement des capacités nationales en matière de conservation et de gestion des biens du PM, incluant le PM en péril.</i> • <i>Protection des sites du patrimoine mondial contre les impacts des</i> 	1	Le Centre du PM a établi une coopération avec l'Office Fédéral allemand pour la protection de l'environnement (BfN) et a mené, dans le cadre des rapports périodiques, un suivi d'activités promouvant le réseau Est-Sud-Est européen sur les sites naturels et les paysages culturels (atelier de Vilm, Allemagne, septembre 2009). Les résultats sont disponibles sur : http://www.bfn.de/0610_vortraege+M52087573ab0.html			1	2	
	2	A l'instar de nombreux experts de la région Europe–Amérique du Nord, le Centre du PM a participé au colloque international « Patrimoine mondial et diversité culturelle », organisé du 23 au 25 octobre 2009, par la Chaire UNESCO à l'Université technique de Brandebourg (BTU) Cottbus en Allemagne. La publication est en cours de production.		1		2	
	3	Suite à la première réunion thématique d'experts portant sur les paysages culturels d'agro-pastoralisme méditerranéen (Meyrueis, France, 2007), et la présentation des résultats à la 32e session du Comité du patrimoine mondial à Québec (2008), une deuxième réunion d'experts sur l'agro-pastoralisme dans la région méditerranéenne a été organisée du 12 au 14 novembre 2009 à Tirana, Albanie. Les conclusions et les recommandations sont disponibles sur : http://whc.unesco.org/fr/activites/477/		1		2	
	4	Le Centre du PM a participé à la 3ème Conférence internationale de l'Alliance des paysages culturels du patrimoine mondial pour fournir des orientations sur les paysages culturels du patrimoine mondial et sur leur gestion (Grenade, Espagne, novembre 2009). Les participants ont adopté la Déclaration de l'Alhambra, disponible sur : http://www.alhambra-patronato.es/index.php/Press-release/713+M5425e4824e8/0/?&cHash=984c49e1fb		2	1		
	5	Le Centre du PM a établi une coopération avec le Fonds mondial pour les monuments (WMF) - Espagne pour l'Aqueduc de Ségovie et son plan de gestion. Un atelier s'est tenu à Ségovie en novembre 2009.		2	1		

RESULTATS PAR REGION	Numéro de série	ACTIVITES	Crédibilité	Conservation	Renforcement des capacités	Communication	Communautés
nouveaux défis mondiaux <ul style="list-style-type: none"> • Renforcement de la sensibilisation et de l'implication des communautés locales 	6	Le Centre du PM a participé à la réunion de suivi du rapport périodique pour l'Europe de l'ouest qui s'est tenue en décembre 2009 à Dublin en Irlande. Des recommandations ont été adoptées par les points focaux des Etats parties concernés. Informations disponibles sur : http://whc.unesco.org/fr/153/		2	1		
	7	La réunion de suivi du rapport périodique pour les pays du nord (Stockholm, Suède, décembre 2009) a abouti à un document disponible sur : http://whc.unesco.org/fr/153/		2	1	2	
	8	Suite à la réunion d'experts internationaux, organisée par l'UNESCO (Monaco, mars 2009), sur « le développement durable de la région arctique face au changement climatique : défis scientifiques, sociaux, culturels et éducatifs », une publication a été mise en ligne sur : http://publishing.unesco.org/details.aspx?Code_Livre=4722	2	1			
	9	Une réunion d'experts internationaux portant sur les sites en série et les propositions d'inscription a été organisée par les autorités suisses en collaboration avec le Centre du PM, La réunion s'est tenue du 25 au 27 février 2010 à Ittingen en Suisse. Les recommandations seront présentées à la 34 ^e session du Comité dans un document séparé (<i>WHC-10/34.COM/9B</i>).					
	10	La réunion de suivi du rapport périodique pour les pays européens du bassin méditerranéen s'est tenue en mars 2010 à Acre en Israël. Elle a rassemblé des points focaux issus de 10 Etats parties dont un représentant du Centre du PM. Les conclusions et les recommandations son disponibles sur : http://whc.unesco.org/efr/activities/592/		2	1		
	11	L'organisation d'un séminaire international portant sur la sauvegarde et la gestion des villes du PM a été proposé par l'Administration de la réserve historico-architecturale d'Icheri Sheher sous la tutelle du Conseil des ministres de la République d'Azerbaïdjan. Ce séminaire est programmé pour mai-juin 2010 à Baku (Azerbaïdjan).		2	1		

RESULTATS PAR REGION	Numéro de série	ACTIVITES	Crédibilité	Conservation	Renforcement des capacités	Communication	Communautés
<p>AMERIQUE LATINE ET CARAÎBES</p> <ul style="list-style-type: none"> • <i>Une Liste du patrimoine mondial plus représentative, équilibrée et crédible</i> • <i>Renforcement des capacités nationales en matière de conservation et de gestion des biens du PM</i> • <i>Renforcement des capacités nationales en matière de conservation et de gestion des biens du PM, incluant le PM en péril.</i> • <i>Protection</i> 	1	<p>Les activités suivantes ont été développées dans le cadre de la procédure de proposition d'inscription du site de the Main Andean Road/Qhapaq Ñan sur la Liste du patrimoine mondial.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Proposition d'inscription en série de Qhapaq Ñan: base de données exhaustive en cours de finalisation. Elle comprend l'inscription des rues, des sites archéologiques, des paysages culturels, des ressources environnementales et des composantes ethnographiques. 2. Poursuite de l'utilisation des documents référencés de Qhapaq Ñan. Utilisation des technologies en ligne pour l'échange d'informations et pour les discussions entre les experts et les pays concernés. 3. Réunion des Comités nationaux pour la discussion de la procédure de proposition d'inscription du site de the Main Andean Road/Qhapaq Ñan sur la Liste du patrimoine mondial (20-23 juillet 2009, Lima, Pérou). <p style="text-align: center;">Réunion sur la stratégie de gestion du site de the Main Andean Road/ Qhapaq Ñan</p> <ol style="list-style-type: none"> 4. Réunion du secrétariat technique pour la procédure de proposition d'inscription du site sur la Liste du PM (16-18 septembre 2009, Siège de l'UNESCO à Paris, France) 5. Réunion portant sur la stratégie de gestion du site (17-20 janvier 2010, Lima, Pérou). 6. Réunion portant sur la V.U.E. du site (15-19 mars 2010, Siège de l'UNESCO à Paris, France). 7. Réunion portant sur la stratégie de gestion du site (12-14 mai 2010, Quito, Equateur). 8. Réunion portant sur la stratégie de conservation et de gestion du site (14-16 avril 2010, Salta, Argentine). 9. Préparation de la réunion sur la finalisation de la stratégie de gestion du site qui se tiendra en septembre 2010 en Colombie. 	1	1	1	2	1

RESULTATS PAR REGION	Numéro de série	ACTIVITES	Crédibilité	Conservation	Renforcement des capacités	Communication	Communautés
<i>des sites du patrimoine mondial contre les impacts des nouveaux défis mondiaux</i> • <i>Renforcement de la sensibilisation et de l'implication des communautés locales</i>	2	Poursuite de la mise en œuvre du projet soutenu par le Fonds-en-dépôt japonais pour la préservation et la conservation de Tiwanaku et de la pyramide d'Akapana. Le projet, lancé en février 2009, se développera sur 3 ans.		1			
	3	La signature d'une déclaration d'intention pour la mise en place d'un projet conjoint de formation au développement et à l'écotourisme durable, destiné aux communautés locales du Parc national Rapa Nui (Chili, site inscrit en 1995 sur la Liste du PM) s'est déroulée le 28 mai 2009 au Siège de l'UNESCO à Paris, à l'occasion de la visite de Madame Michelle Bachelet, Présidente du Chili. En coordination avec la Délégation permanente de l'Etat Partie, le Centre du PM s'est occupé de la préparation de la visite qui s'est concentrée sur les biens du PM.		1			1
	4	Une réunion, ayant pour objectif l'identification des conditions pour la création d'un Centre de Catégorie II du PM de l'UNESCO à Zacatecas, a rassemblé, du 26 au 29 août 2009 à Zacatecas (Mexique), le gouvernement de Zacatecas (Mexique), l'Institut National d'Anthropologie et d'Histoire (INAH) et les autorités mexicaines. Organisée grâce à l'étroite collaboration du gouvernement de Zacatecas, de l'INAH et du Centre du PM la réunion a attiré 80 participants aussi bien nationaux que régionaux.	1	1	1		
	5	Un atelier de renforcement des capacités en matière de mise œuvre de la <i>Convention du PM</i> et de révision de la Liste indicative s'est tenu du 28 septembre au 2 octobre 2009 à Montevideo, Flores et Colonia del Sacramento en Uruguay. Plus de 100 participants y ont assisté (parties prenantes et autorités nationales).	1	1	1		
	6	Afin de préparer le lancement du cycle des rapports périodiques en 2011, une réunion de coordination entre les Directeurs des Bureaux hors Siège de l'UNESCO de la région Amérique Latine et des Caraïbes et le Centre du PM s'est tenue le 6 octobre 2009 au Siège de l'UNESCO à Paris (France).					1

RESULTATS PAR REGION	Numéro de série	ACTIVITES	Crédibilité	Conservation	Renforcement des capacités	Communication	Communautés
	7	A travers la procédure d'assistance internationale, un soutien financier a été accordé pour permettre la participation des gardiens des parcs des sites du PM d'Amérique du Sud et d'Afrique au VIème Congrès mondial des gardiens de parcs, à Santa Cruz de la Sierra (Bolivie, 2-7 novembre 2009).			1		
	8	Dans le cadre du suivi du rapport périodique, une réunion de trois jours a rassemblé l'ensemble des points focaux de la région Amérique Latine et les Caraïbes pour le démarrage de la phase d'inventaire rétrospectif dans la région et pour assister à des formations sur les déclarations rétrospectives de V.U.E. La réunion s'est tenue du 26 au 28 novembre 2009 à Buenos Aires (Argentine).	1	1	1	2	1
	9	Un séminaire international du Marché Commun du Sud (MERCOSUR) s'est tenu avec les gestionnaires des sites du PM d'Argentine et des représentants du Chili, d'Equateur, du Paraguay, du Pérou et d'Uruguay. Suite au séminaire, une surveillance technique a été requise par la Commission nationale argentine pour l'UNESCO (CONAPLU) afin d'analyser l'impact des politiques touristiques nouvellement mises en œuvre sur le site du parc national de Los Glaciares (Argentine, 29 novembre - 3 décembre 2009).		1	1		
	10	En janvier 2010, achèvement avec succès du projet Eastern Tropical Pacific Seascape (USD 3.2M) qui concerne 4 biens du PM marin de Colombie, du Costa Rica, d'Equateur et du Panama. Le projet a abouti à l'inscription de 2 nouveaux biens et à l'établissement de mécanismes de coordination transfrontaliers (Centre du PM - Unité des Projets Spéciaux).		1			
	11	La réunion d'experts internationaux intitulée "Chinchorro Culture from a Comparative Analysis" s'est tenue du 5 au 8 janvier 2010 à Arica (Chili). D'importantes démarches en matière d'identification de lignes d'action, d'exigences et de conditions pour la conservation des sites archéologiques de la Culture Chinchorro ont été discutées. La réunion a été financée par le Fonds-en-dépôt espagnol pour le patrimoine mondial.	1	1			

RESULTATS PAR REGION	Numéro de série	ACTIVITES	Crédibilité	Conservation	Renforcement des capacités	Communication	Communautés
	12	Dans le cadre de la procédure de proposition d'inscription du Coffee Cultural Landscape sur la Liste du PM, un atelier international portant sur l'analyse comparative du Coffee Cultural Landscape s'est tenu les 14 et 15 janvier 2010 à Bogota (Colombie). L'atelier a été financé par le Fonds-en-dépôt espagnol pour le patrimoine mondial.	1	1			1
	13	Le Fonds de Réponse Rapide a attribué deux subventions au Belize pour des interventions d'urgence relatives à la conservation du Réseau de réserves du récif de la barrière du Belize (Centre du PM - Unité des Projets Spéciaux, janvier et mars 2010)		1			
	14	La réunion de suivi du groupe de travail technique sur les indicateurs de durabilité dans les sites du patrimoine mondial en milieu urbain s'est tenue du 1 au 5 février 2010 à Mexico (Mexique). La réunion a été organisée en collaboration avec l'Autorité du Centre Historique de Mexico, l'INAH, le Centre du PM et l'Institut du Patrimoine Historique d'Andalousie.	1	1			1
	15	Une mission technique a été réalisée par le Centre du PM afin d'évaluer les conséquences des fortes pluies de février sur l'état de conservation du site du Sanctuaire historique du Machu Picchu et du site de la Ville de Cuzco (7-9 février 2010, Lima, Pérou).		1			
	16	Dans le cadre de la procédure de proposition d'inscription du site du Delta du Diquis (Costa Rica) sur la Liste du PM une rencontre internationale sur l'Analyse Comparative de ce site s'est tenue du 6 au 12 mars au Costa Rica. La réunion a été financée par le Fonds-en-dépôt espagnol pour le PM.	1	1			1
	17	Un atelier portant sur l'élaboration de l'inventaire rétrospectif des Missions jésuites de la Santísima Trinidad de Paraná et Jesús de Tavarangue ainsi que sur la mise à jour de la Liste indicative et de l'inventaire rétrospectif du Paraguay, s'est tenu du 22 au 29 avril 2009 à Asunción, Paraguay. Il a réuni 50 experts nationaux.	1				

RESULTATS PAR REGION	Numéro de série	ACTIVITES	Crédibilité	Conservation	Renforcement des capacités	Communication	Communautés
	18	Une demande d'assistance internationale d'urgence (USD 75.000) pour l'évaluation du Parc national historique – Citadelle, Sans Souci, Ramiers (Haïti) est actuellement en cours d'élaboration en coordination avec l'Etat partie et les Organisations consultatives. Une mission d'experts est prévue afin d'effectuer une évaluation des dégâts et des risques structurels de la Citadelle. Les informations et les recommandations découlant de cette mission constitueront les lignes directrices pour la préparation d'un plan d'action axé sur la conservation, la gestion, la préparation aux risques et la planification du tourisme (1-5 juin 2010).		1	1	1	
	19	Une autre demande d'assistance internationale d'urgence pour Haïti consiste en une mission d'évaluation du Centre historique de Jacmel, site proposé sur la Liste indicative. Cette mission (6-10 juin 2010) fournira les lignes directrices pour le démarrage d'un inventaire d'urgence du patrimoine bâti et évaluera les critères des différents sites en vue de leur hypothétique inscription sur la Liste du PM. L'inventaire sera financé par le Fonds-en-dépôt espagnol pour le patrimoine mondial et l'Agence espagnole pour le développement de la coopération internationale (AECID).	1	1	1		
	20	Des ateliers sous-régionaux pour le rapport périodique ont précédé la réunion régionale des points focaux (prévue du 6 au 10 septembre 2010). Ces ateliers ont impliqué 7 Etats parties (Costa Rica, Salvador, Guatemala, Honduras, Mexique, Nicaragua et Panama) et ont réuni, entre autres, 11 points focaux, des représentants du Centre du PM et les Organisations consultatives pour la préparation du cycle des rapports périodiques.	1	1	1		
	21	Des ateliers sous-régionaux pour la réunion régionale des points focaux pour les rapports périodiques se sont tenus pour 8 Etats parties (Belize, Cuba, Dominique, République dominicaine, Haïti, Saint-Kitts-et-Nevis, Sainte Lucie et Suriname). Dans le cadre du cycle de rapport périodique, 10 points focaux, des représentants du Centre du PM et les Organisations consultatives ont participé à ces ateliers. La réunion régionale des points focaux pour les rapports périodiques est prévue pour 2010 ou pour janvier 2011.	1	1	1		
	22	Depuis 2009, la mise en œuvre de 2 demandes d'assistance internationale d'urgence s'est poursuivie en vue de la réparation des dégâts causés par les ouragans 'Gustav' et 'Ike' dans le centre historique de la ville de Camaguey et dans la Vallée de Viñales à Cuba.		1			

RESULTATS PAR REGION	Numéro de série	ACTIVITES	Crédibilité	Conservation	Renforcement des capacités	Communication	Communautés
	23	Afin de mettre en œuvre le module 5 du Programme de renforcement des capacités dans les Caraïbes (CCBP) déjà en cours, l'assistance internationale a accordé une contribution technique et financière à l'Université des Antilles néerlandaises (Curaçao).			1	2	
	24	Des évaluations et des coordinations ont été réalisées avec la Bolivie lors de la réunion technique portant sur la validation du rapport complet sur la stabilité structurelle du Cerro Rico (Bolivie), financé par une demande d'assistance technique du Fonds du PM.		1			
	25	Une demande d'assistance internationale, actuellement en cours d'évaluation par le Centre du PM et par les Organisations consultatives, a été soumise pour la mise en place de systèmes de protection contre l'implantation d'espèces envahissantes dans le Sanctuaire de faune et de flore de Malpelo (Colombie).		1			
	26	Soumission d'une demande d'assistance internationale pour le retrait du projet d'élevage à Coiba (Panama), actuellement en cours d'évaluation par le Centre du PM et par les Organisations consultatives.		1			
	27	Des ateliers sous-régionaux pour le rapport périodique ont eu lieu en vue de préparer la réunion régionale des points focaux (prévue en novembre 2010). Ces ateliers ont impliqué 10 Etats parties (l'Argentine, la Bolivie, le Brésil, le Chili, la Colombie, l'Equateur, le Paraguay, le Pérou, l'Uruguay et le Venezuela) et ont réuni 17 points focaux, des mentors, des représentants du Centre du PM et les Organisations consultatives pour la préparation du cycle des rapports périodiques.	1		2		
	28	Une coordination est en cours avec le Paraguay pour « l'étude de faisabilité pour l'expansion de l'actuelle ceinture écologique en tant que protection de bien sur la Liste du PM dans les Missions Guarani du Paraguay », présentée sous l'assistance internationale.		1			
	29	A travers l'assistance internationale, un soutien financier a été apporté pour la mise à jour du plan de gestion de la Presqu'île de Valdés (Argentine). Il est en cours d'évaluation.		1			
	30	Une demande d'assistance internationale préparatoire a été approuvée pour Saint Vincent et-les-Grenadines pour la préparation de la Liste indicative des biens naturels et culturels susceptibles d'être inscrits sur la Liste du PM.	1				

RESULTATS PAR REGION	Numéro de série	ACTIVITES	Crédibilité	Conservation	Renforcement des capacités	Communication	Communautés
	31	A travers le mécanisme de conservation et de gestion de l'assistance internationale, un soutien financier a été apporté pour l'amélioration de la gestion du Quartier historique de la ville de Colonia del Sacramento (Uruguay). Il est actuellement en cours d'exécution.		1			
	32	Un projet de conservation et de restauration des peintures murales et des façades en pierres de la maison des Doyens de Puebla (Mexique) est actuellement en cours d'exécution. Le financement est assuré par le mécanisme de conservation de l'assistance internationale.		1			
	33	A travers une demande d'assistance internationale et sous le mécanisme de conservation, un soutien financier a été apporté en ce qui concerne les « réduction des menaces sur les valeurs universelles exceptionnelles du parc national de Los Katios, en coordination avec les autorités compétentes et les communautés locales » (Colombie).		1			
	34	A travers l'assistance internationale, un soutien financier a été apporté pour la préservation du Mont Cerro Rico à Potosi, site du PM de Bolivie.		1			1
	35	Elaboration d'un projet pour l'ancienne cité maya et les forêts protégées de Calakmul (Mexique), site inscrit en 2002 sur la Liste du PM suivant les critères culturels (i) (ii) (iii) et (iv). Le projet porte sur la mise en œuvre de politiques de développement et sur la nécessité d'établir un équilibre acceptable entre l'usage touristique et la vulnérabilité des ressources patrimoniales du site et ses conditions de conservation. Le projet s'interroge sur la manière dont les sites archéologiques peuvent être réfléchis pour être perçus comme un observatoire et un espace de transmission d'expérience et d'innovation en matière de planification du tourisme, tout en respectant les exigences de la conservation. Le projet a été financé par l'Agence espagnole pour le développement de la coopération internationale (AECID).	1	1	2	2	1

RESULTATS PAR REGION	Numéro de série	ACTIVITES	Crédibilité	Conservation	Renforcement des capacités	Communication	Communautés
	36	Soutien à la mise en œuvre du Plan d'action dans le Sanctuaire historique de Machu Picchu (Pérou) et à l'analyse de l'efficacité du système actuel de gestion afin de préserver les valeurs naturelles et culturelles du Sanctuaire. Création d'espaces de dialogue en vue d'aborder et de réduire les conflits sociaux et les exigences qui menacent le bien. Contribution à des stratégies durables pour la réglementation et le contrôle de la propriété foncière actuelle. Le projet a été financé par l'Agence espagnole pour le développement de la coopération internationale (AECID) et le Fonds-en-dépôt espagnol pour le patrimoine mondial.		1			1

III. Projet de décision

Projet de décision : 34 COM 5A

Le Comité du patrimoine mondial,

1. *Ayant examiné les documents WHC-10/34.COM/5A et WHC-10/34.COM/INF.5A,*
2. *Rappelant la décision **33 COM 5A** adopte à sa 33e session (Séville, 2009),*
3. *Prend note avec satisfaction des résultats des activités entreprises par le Centre du patrimoine mondial au cours de l'année écoulée dans la poursuite de ses cinq objectifs stratégiques;*
4. *Prend note également des conclusions de l'Audit effectué par les auditeurs externes de l'UNESCO sur le Centre du patrimoine mondial présenté dans le document WHC-10/34.COM/INF.5A;*
5. *Exprime sa gratitude aux Gouvernements de l'Australie, du Bahreïn, du Brésil, de la Chine, du Japon, de la Suisse et de la Thaïlande pour le soutien financier et technique apporté aux diverses réunions internationales d'experts tenues en 2009 et 2010 qui ont contribué à la réflexion sur l'avenir de la Convention.*